



December 2011

Volume : 55

<http://belmontgreeksschool.com>

Ευχόμαστε σε όλες τις οικογένειες
Καλά Χριστούγεννα & Χαρούμενες
Γιορτές!!!

We wish to all families
Merry Christmas & Happy
Holidays!!!

Holy Cross Greek School Christmas Celebration

The Greek School invites you to the annual Community Christmas Program on
Sunday, December 11th 2011 at 6:30 p.m. at the Oaks Room.

Come join us...

Sing Christmas songs with the children
and fill your hearts with the holiday spirit.

We hope to see you all there.

Christmas Decoration

Celebrate like Greek. Save a tree!

Traditionally, the Greeks use to decorate their boats and ships with lights for Christmas, and some people follow this tradition by decorating a copy of a sailboat and display it on a window sill or a table.

Today, Greeks are increasingly turning to decorating small Christmas boats instead of trees, considered an imported tradition, in the mistaken belief they are reviving an old Greek custom. It's part of a general trend to revive old customs.

So this Christmas you can Go Greek and Go Green at once! Decorate a boat, teaching your kids the Greek tradition and promoting environmental sustainability.



Ελάτε στις σχολικές μας γιορτές να τραγουδήσετε μαζί μας **Χριστουγεννιάτικα Τραγούδια...**

Ω ΕΛΑΤΟ!

Ω έλατο, ω έλατο
Τα φύλλα σου κοιτάζω (x2)
Ψυχές χιλιάδες φαίνονται
Ψυχές που δεν μαραίνονται

Ω έλατο, ω έλατο
Τα φύλλα σου κοιτάζω

Ω έλατο, ω έλατο
χαρούμενες ελπίδες (x2)

Λίγες κι απόψε στείλε μου
Αγαπημένε φίλε μου
Ω έλατο, ω έλατο
Χρυσές ελπίδες φέρνεις.

ΧΙΟΝΙΑ ΣΤΟ ΚΑΜΠΑΝΑΡΙΟ

Χιόνια στο καμπαναριό
Που Χριστούγεννα σημαίνει
Χιόνια στο καμπαναριό
Ξύπνησε όλο το χωριό.

Ντιν νταν ντον, Ντιν νταν ντον,
Ντιν νταν ντον ντιν νταν ντον ντιν ντον

Κι όλοι παν στην εκκλησιά
Το Χριστό να προσκυνήσουν
Κι όλοι παν στην εκκλησιά
Λάμπει απόψε η Παναγιά.

Ντιν νταν ντον, Ντιν ναν ντον,
Ντιν νταν ντον ντιν νταν ντον ντιν ντον



ΤΡΙΓΩΝΑ ΚΑΛΑΝΤΑ

Άστρο φωτεινό θάρθει γιορτινό
Μήνυμα θα φέρει απ' τον ουρανό
Τρέχουν τα παιδιά
Μέσα στο χιονιά
Έρθαν τα Χριστούγεννα κι η Πρωτοχρονιά

Τρίγωνα κάλαντα σκόρπισαν παντού
Κάθε σπίτι μια φωλιά του μικρού Χριστού
Τρίγωνα κάλαντα μες στη γειτονιά
Έρθαν τα Χριστούγεννα κι η Πρωτοχρονιά.

Άστρο φωτεινό θάρθει γιορτινό
Μήνυμα θα φέρει απ' τον ουρανό
Τρέχουν τα παιδιά
Μέσα στο χιονιά
Έρθαν τα Χριστούγεννα κι η Πρωτοχρονιά

Τρίγωνα κάλαντα σκόρπισαν παντού
Κάθε σπίτι μια φωλιά του μικρού Χριστού
Τρίγωνα κάλαντα Χρόνια σας Πολλά
Έρθαν τα Χριστούγεννα κι η Πρωτοχρονιά.



Ημερολογιακά Νέα / Mark your Calendar



ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

- Σάββατο 5 - 16 Δεκεμβρίου :

Συναντήσεις Γονέων Δασκάλων / Έλεγχοι Προόδου

- 11 Δεκεμβρίου :

Η Χριστουγεννιάτικη Γιορτή της Κοινότητας, «ΟΑΚ» 6:30 μμ

- 13 Δεκεμβρίου «ΑΘΗΝΑ»:

Χριστουγεννιάτικη Γιορτή

- 14 Δεκεμβρίου «ΦΟΙΒΟΣ»:

Χριστουγεννιάτικη Γιορτή

- 16 Δεκεμβρίου «ΚΟΡΑΗΣ»:

Χριστουγεννιάτικη Γιορτή

- 19 - 31 Δεκεμβρίου :

Το σχολείο μας θα είναι κλειστό - Χριστούγεννα

DECEMBER

- Saturday December 5th - 16th :

Parents Teachers Conferences & Report Cards

- December 11th :

Community Christmas Program «ΟΑΚ» at 6:30 pm

- December 13th :

«ATHENA» Christmas Program

- December 14th :

«PHEVOS» Christmas Program

- December 16th :

«KORAES» Christmas Program

- December 19th - 31st :

School is closed - Christmas Break

Εορτολόγιο

4 Δεκεμβρίου : Βαρβάρα, Δαμασκηνός, Σεραφείμ

5 Δεκεμβρίου : Σάββας, Σαββούλα

6 Δεκεμβρίου : Νικόλαος, Νικολέτα

9 Δεκεμβρίου : Άννα

12 Δεκεμβρίου : Σπύρος, Σπιριδούλα

13 Δεκεμβρίου : Άρης, Ευστράτιος, Ευστρατία, Λουκάς

16 Δεκεμβρίου : Δανάη

17 Δεκεμβρίου : Δανιήλ, Διονύσης, Διονυσία

19 Δεκεμβρίου : Αγλαΐα

24 Δεκεμβρίου : Ευγενία

25 Δεκεμβρίου : Χρήστος, Χριστίνα, Χρύσα, Χρυσούλα,
Ναταλία

27 Δεκεμβρίου : Στέφανος, Στεφάνια

From November Newsletter: Our school sends out a BIG THANK YOU to Katerina Chiotis for editing our Newsletter for the years 2005 to 2010.

Correction: Katerina Chiotis was editing our Newsletter from 2005 to May 2011. Thank you once again.



PTO Board

P.T.O. Officers

President - Marissa Tsangaropoulos

Vice President - Christy Dosiou

Treasurer - Manthos Economou

Secretary - Tonia Spyridi

P.T.O. Board Members

Kostas Adam

Katerina Chiotis

Michele Dedes

Tula Gadala

Spiros Kabitsis

Lydia Kapoor

Ioanna Lekkakou

Eugenia Panomitros/Gardner

Rika Tsitsinia/Papadopoulos

**We would like to thank all the Officers and Members
for their participation and contribution to the success of our school.**



News Library

Από το Ελληνικό Αρχείο
Συντάκτης: Δημήτριος Καραπιστόλης

Η Αγγλική γλώσσα έχει 490.000 λέξεις από τις οποίες 41.615 λέξεις είναι από την Ελληνική γλώσσα.. (Βιβλίο Γκίνες). Η Ελληνική με την μαθηματική δομή της είναι η γλώσσα της πληροφορικής και της νέας γενιάς των...εξελιγμένων υπολογιστών, διότι μόνο σ' αυτήν δεν υπάρχουν όρια. (Μπιλ Γκέιτς, Microsoft). Η Ελληνική και η Κινέζικη, είναι οι μόνες γλώσσες με συνεχή ζώσα παρουσία από τους ίδιους λαούς και...στον ίδιο χώρο εδώ και 4.000 έτη. Όλες οι γλώσσες θεωρούνται κρυφοελληνικές, με πλούσια δάνεια από τη μητέρα των γλωσσών, την Ελληνική. (Francisco Adrados, γλωσσολόγος).

Η Ελληνική γλώσσα έχει λέξεις για έννοιες οι οποίες παραμένουν χωρίς απόδοση στις υπόλοιπες γλώσσες, όπως άμιλλα, θαλπωρή και φιλότιμο. Μόνον η Ελληνική γλώσσα ξεχωρίζει τη ζωή από το βίο, την αγάπη από τον έρωτα. Μόνον αυτή διαχωρίζει, διατηρώντας το ίδιο ριζικό θέμα, το ατύχημα από το δυστύχημα, το συμφέρον από το ενδιαφέρον. Το εκπληκτικό είναι ότι η ίδια η Ελληνική γλώσσα μας διδάσκει συνεχώς πώς να γράφουμε σωστά. Μέσω της ετυμολογίας, μπορούμε να καταλάβουμε ποιός είναι ο σωστός τρόπος γραφής ακόμα και λέξεων που ποτέ δεν έχουμε δει ή γράψει.

Η ΣΟΦΙΑ. Στη γλώσσα έχουμε το σημαίνον (την λέξη) και το σημαινόμενο (την έννοια). Στην Ελληνική γλώσσα αυτά τα δύο έχουν πρωτογενή σχέση, καθώς αντίθετα με τις άλλες γλώσσες το σημαίνον δεν είναι μια τυχαία σειρά από γράμματα. Σε μια συνηθισμένη γλώσσα όπως τα Αγγλικά μπορούμε να συμφωνήσουμε όλοι να λέμε το σύννεφο *car* και το αυτοκίνητο *cloud*, και από την στιγμή που το συμφωνήσουμε να ισχύει. Στα Ελληνικά κάτι τέτοιο είναι αδύνατον. Γι' αυτό το λόγο πολλοί διαχωρίζουν τα Ελληνικά σαν «εννοιολογική» γλώσσα από τις υπόλοιπες «σημειολογικές» γλώσσες. Στην γλώσσα αυτή υπάρχει η πληρέστερη αντιστοιχία ανάμεσα στην λέξη και στο εννοιολογικό της περιεχόμενο». Αυτό που είναι πραγματικά ενδιαφέρον, είναι ότι πολλές φορές η λέξη περιγράφει ιδιότητες της έννοιας την οποίαν εκφράζει, αλλά με τέτοιο τρόπο που εντυπωσιάζει και δίνει τροφή για τη σκέψη. Για παράδειγμα ο «φθόνος» ετυμολογείται από το ρήμα «φθίνω» που σημαίνει μειώνομαι. Και πραγματικά ο φθόνος σαν συναίσθημα, σιγά-σιγά μας φθίνει και μας καταστρέφει. Μας «φθίνει» - ελαττώνει ως ανθρώπους - και μας φθίνει μέχρι και την υγεία μας.

Είναι προφανής η σχέση που έχει η γλώσσα με τη σκέψη του ανθρώπου. Όπως λέει και ο George Orwell στο αθάνατο έργο του «1984», απλή γλώσσα σημαίνει και απλή σκέψη. Εκεί το καθεστώς προσπαθούσε να περιορίσει την γλώσσα για να περιορίσει την σκέψη των ανθρώπων, καταργώντας συνεχώς λέξεις.

«Η γλώσσα και οι κανόνες αυτής αναπτύσσουν την κρίση», έγραφε ο Μιχάι Εμινέσκου, εθνικός ποιητής των Ρουμάνων. Μια πολύπλοκη γλώσσα αποτελεί μαρτυρία ενός προηγμένου πνευματικά πολιτισμού. Το να μπορείς να μιλάς σωστά σημαίνει ότι ήδη είσαι σε θέση να σκέφτεσαι σωστά, να γεννάς διαρκώς λόγο και όχι να παπαγαλίζεις λέξεις και φράσεις.

Η ΜΟΥΣΙΚΟΤΗΤΑ. Η Ελληνική φωνή κατά την αρχαιότητα ονομαζόταν «αυδή». Η λέξη αυτή δεν είναι τυχαία αφού προέρχεται από το ρήμα «άδω» που σημαίνει τραγουδώ. Ο διάσημος Έλληνας και διεθνούς φήμης μουσικός Ιωάννης Ξενάκης, είχε πολλές φορές τονίσει ότι η μουσικότητα της Ελληνικής είναι εφάμιλλη της συμπαντικής. Είναι γνωστό εξάλλου πως όταν οι Ρωμαίοι πολίτες πρωτάκουσαν στην Ρώμη Έλληνες ρήτορες, συνέρρεαν να θαυμάσουν, ακόμη και όσοι δεν γνώριζαν Ελληνικά, τους ανθρώπους που «ελάλουν ως αηδόνες». Δυστυχώς κάπου στην πορεία της Ελληνικής φυλής, η μουσικότητα αυτή (την οποία οι Ιταλοί κατάφεραν και κράτησαν) χάθηκε, προφανώς στα μαύρα χρόνια της Τουρκοκρατίας.

Να τονίσουμε εδώ ότι οι άνθρωποι της επαρχίας, τους οποίους συχνά κοροϊδεύουμε για την προφορά τους, είναι πιο κοντά στην Αρχαιοελληνική προφορά από ότι εμείς οι άνθρωποι της πόλεως. Η Ελληνική γλώσσα επιβλήθηκε αβίαστα (στους Λατίνους) και χάρη στην μουσικότητά της.

Όπως γράφει και ο Ρωμαίος Οράτιος «Η Ελληνική φυλή γεννήθηκε ευνοημένη με μία γλώσσα εύηχη, γεμάτη μουσικότητα».



Good News!!!



After the visit of Mr. Linos at our School we received the following letter from the Greek Ministry of Education:

Subject: Recognition of School "Holy Cross Hellenic School" as a Greek-speaking education institution abroad.

Dear Mr. Kounalakis,

I am glad to inform you that after my proposal, the Departments of Greek Language of School Holy Cross Hellenic School were recognized as carriers of Greek language education abroad with the Ministerial Decision F.816.41/575 / 124479/Z1.

I am confident that your school will remain an important carrier of the Greek-speaking education in the USA. I am also glad that I had the opportunity to meet you and your school personally.

Attached you can find an electronic copy of the Law for the Greek Language Education Abroad.

Good continuation in your work.

Sincerely,

The SPECIAL SECRETARY

Athena Linos

Μετά την επίσκεψη της Κας Λινού στο σχολείο μας δεχθήκαμε την ακόλουθη επιστολή από το Ελληνικό Υπουργείο Παιδείας:

Θέμα: Αναγνώριση του Σχολείου "Holy Cross Hellenic School" ως φορέα ελληνόγλωσσης εκπαίδευσης στο εξωτερικό.

Αγαπητή κ. Κουναλάκη,

Με χαρά σας ενημερώνω ότι μετά από πρότασή μου, τα Τμήματα Ελληνικής Γλώσσας του Σχολείου Holy Cross Hellenic School αναγνωρίστηκαν ως φορείς ελληνόγλωσσης εκπαίδευσης στο εξωτερικό με την Υπουργική Απόφαση Φ.816.41/575 /124479/Z1.

Είμαι βέβαιη ότι το σχολείο σας θα συνεχίσει να αποτελεί σημαντικό φορέα της Ελληνόγλωσσης εκπαίδευσης στις ΗΠΑ. Χαίρομαι που είχα την ευκαιρία να γνωρίσω εσάς προσωπικά και το σχολείο σας.

Συνημμένα μπορείτε να βρείτε ηλεκτρονικό αντίγραφο του Νόμου για την Ελληνόγλωσση Εκπαίδευση στο Εξωτερικό.

Καλή συνέχεια στο έργο σας.

Με εκτίμηση,

Η ΕΙΔΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΑΘΗΝΑ ΛΙΝΟΥ



Μαγείρεμα: 1 ώρα

Υλικά:

- 600 γρ. ζάχαρη
- 600 γρ. αλεύρι
- 300 γρ. βούτυρο
- 300 γρ. γάλα κρύο
- 6 αβγά
- 3/4 κ.σ. κρεμόριο ή 1 κ.σ. χυμό λεμονιού
- 3/4 κ.γ. σόδα μαγειρική
- 1 φλυτζανάκι κονιάκ
- 1 βανίλια
- ξύσμα πορτοκαλιού

Οδηγίες:

1. Χτυπάμε το βούτυρο μέχρι να ασπρίσει καλά και μετά ρίχνουμε τη ζάχαρη και τα δουλεύουμε καλά.
2. Χωρίζουμε τα αβγά και ρίχνουμε τους κρόκους έναν ένα. Στη συνέχεια προσθέτουμε το μισό γάλα και μετά όλο το αλεύρι και τη βανίλια.
3. Συνεχίζουμε ανακατεύοντας και προσθέτουμε το υπόλοιπο γάλα μέσα στο οποίο έχουμε βάλει το κρεμόριο και τα ασπράδια των αβγών, χτυπημένα μαρέγκα.
4. Τελευταία προσθέτουμε τη σόδα με το κονιάκ και το ξύσμα.
5. Βάζουμε σε βουτυρωμένη φόρμα και ψήνουμε για περίπου 1 ώρα στους 200°.



6. Στη μέση σχεδόν του ψησίματος, μόλις αρχίσει να γίνεται στέρεη η ζύμη, βάλτε σε ένα σημείο το φλουρί τυλιγμένο σε λίγο αλουμινόχαρτο. Έτσι και δεν θα αφήσει ίχνη στο σημείο που το βάλετε και δεν θα φτάσει στον πάτο.
7. Αφού τη βγάλουμε από τον φούρνο, την αφήνουμε 5 λεπτά να κρυώσει και τη γυρίζουμε ανάποδα σε μια πιατέλα. Χρησιμοποιούμε και μια δεύτερη πιατέλα για να την ξαναγυρίσουμε, ώστε να έρθει η σωστή πλευρά επάνω. Με ένα σουρωτήρι πασπαλίζουμε με άχνη ζάχαρη το πάνω μέρος αλλά και τα πλαϊνά και αν θέλουμε γράφουμε πάνω της χρησιμοποιώντας ένα καθαρό λεπτό αντικείμενο, όπως το πάνω μέρος ενός κουταλιού.